FORM 17-Australia

特典条項に関する付表(豪)

ATTACHMENT FORM FOR LIMITATION ON BENEFITS ARTICLE (Australia)

記載に当たっては、別紙の注意事項を参照してください。 See separate instructions.

議用を受ける最高を利の金銭を利に関するもの。 Lindistion on Bentils Article of Augustus Income Tax Convention H 4月12 ** ストラリアとの前の積色を削減25 ** Lindistion on Bentils Article of Augustus Income Tax Convention H 4月12 ** ストラリアとの前の積色を削減25 ** Lindistion on Bentils Article of Augustus Income Tax Convention H 4月12 ** Lindistion on Bentils Convention Have present plant and Australia, Article 23 ** Control Resident 日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日				See separate inst	truction	ıs.			
日本のである。	Lir 日才	mitation on Benefits Artic 本国とオーストラリアとの[le of Applicable I 間の租税条約第23	ncome Tax Convention 条					
据提条的の物典条項の要件に関する事項: Aからこの細胞と各項目の「□跨当」又は「□非談当」の談当する項目と	20	の付表に記載される者の氏々		and <u>Mustrana,</u> Microic <u>20</u>					
Aからの所能と参写目の「口蔵当」文は「口書絵当」の核当する項目に / 門本付しててださい。いずれかの項目に「総当」する場合には、それ以降の、 In order of sections A, B and C, check the applicable box in each line as "Yes" or "No." if You check any box as "Yes" in sections A to C, you nee of fill in the lines that follow. Only the applicable lines need to be filled in and any necessary documents must be attached. [1] 個人 Individual	ru	iii name of Resident		Plea	se Attac	h Residency Certificat			
図 個人 Individual	Aカ こ記フ In (からCの順番に各項目の「[入する必要はありません。7 order of sections A, B and	□該当」又は「□╕ なお、該当する項 I C , check the ap	目については、各項目ごとの要作 pplicable box in each line as "Ye	‡に関する es" or"N	る事項を記入の上、必要 No." If you check any b	な書類を添付して ox as "Yes" in sec	場合にください ください tions A	は、それ以降の ³ \。 \ to C, you nee
3 公開会社又は拠入者しくは法人以外の者(注8)	A (1)) 個人 Individual					□該	当 Yes ,	□非該当 No
Publicity Traded Company, Publicly Traded Person other than an Individual or a Company (Note8) 主たる種類の様文は持分証券の別 Principal Class of Shares (Units Recognized Stock Exchange Ticker Symbol or Security Code 日本式 日持分証券	(2)		Qualified Govern	mental Entity (Note7)			□該	当 Yes ,	□非該当 No
全部の有能要が非常の名称 Principal Class of Shares/Units Recognized Stock Exchange 「は式 口持分証券 Shares Units Recognized Stock Exchange Ticker Symbol or Security Code 「は式 口持分証券 Ticker Symbol or Security Code Ticker Symbol or Security Code Ticker Symbol or Security Code	(3)) 公開会社又は個人若しく	は法人以外の者	(注8)			□該	当 Yes,	口非該当 No
Principal Class of Shares / Units		Publicly Traded Compa	any, Publicly Tra			a Company (Note8)			
(4) 年金基金(注9) Pension Fund(Note9)		Principal Class of Sl □株式 □	hares/Units 持分証券			Tic			
(5) 公益団体(注 10) Public Service Organization(Note10) 設立等の根拠法令 Law for Establishment 設立の目的 Purpose of Establishment 非課税の根拠法令 Law for Tax Exemption というでは、Bに進んでください。 If none of the lines in A are applicable, please proceed to B. 個人以外の者		年金基金(注9) Pensi 直前の課税年度の終了の であるものに限ります。受 i The "Pension Fund" is other contracting country	ion Fund(Note9)日においてその9 益者等の 50%超が i limited to those of the conventio	是益者、構成員又は参加者の 50% 、両締約国の居住者である事情? where over 50% of beneficiarie n mentioned in 1 above as of th	を記入し s, memb e end of	てください。 ers or participants wer the prior taxable year.	の租税条約の相手 e individual reside	国の居(nts of j	主者である個人 Japan or the
設立等の根拠法令 Law for Establishment 設立の目的 Purpose of Establishment 非課税の根拠法令 Law for Tax Exemption Aのいずれにも該当しない場合は、Bに進んでください。 If none of the lines in A are applicable, please proceed to B. 個人以外の者 Person other than an Individual 株式の議決権及び価値の 50%以上又は受益に関する持分の 50%以上を日本又は「1」の租税条約の相手国の居住者であるAの(1)から(5)までの者が直接又は間接に所有するものに限ります。 (注 11) The "Person other than an Individual" is limited to the person, where residents of Japan or the other contracting countries of the convention mentioned in 1 above who fall under (1),(2),(3),(4) or (5) of A own, either directly or indirectly, at least 50% of the aggregate vote and value of the shares of that person or at least 50% of the beneficial interests in that person. (Note11) 年月日現在の株主等の状況 State of Shareholders, etc. as of (date) 株主等の氏名又は名称 Name of Shareholder Place Where Shareholder is Taxable in Country of Residence Residence ##主等の持分 Number of Line A Indirect Ownership Shares Owned		設立等の根拠法令 Law for	r Establishment						
個人以外の者 Person other than an Individual 株式の議決権及び価値の 50%以上又は受益に関する持分の 50%以上を日本又は「1」の租税条約の相手国の居住者であるAの(1)から(5)までの者が直接又は間接に所有するものに限ります。(注 11) The "Person other than an Individual" is limited to the person, where residents of Japan or the other contracting countries of the convention mentioned in 1 above who fall under (1),(2),(3),(4) or (5) of A own, either directly or indirectly, at least 50% of the aggregate vote and value of the shares of that person or at least 50% of the beneficial interests in that person. (Note11) <u>年月日現在の株主等の状況 State of Shareholders, etc. as of (date)</u> 株主等の氏名又は名称 Name of Shareholder Residence Residence Residence □ is 当 ves . □ is 当 No					Establish	ment 非課税の			
		個人以外の者 Person other than an Ind 株式の議決権及び価値の直接又は間接に所有するも The "Person other than mentioned in 1 above who shares of that person or a 年月旦現在の株主 株主等の氏名又は名称	ividual > 50%以上又は受 のに限ります。(n an Individual" io fall under (1),(2) at least 50% of th 等の状況 State	益に関する持分の 50%以上を日z注 11) s limited to the person, where s,(3),(4) or (5) of A own, either ce beneficial interests in that pe of Shareholders, etc. as of (date E住地国における納税地	本又は「1 residents directly c erson. (N	」の租税条約の相手国の s of Japan or the other or indirectly, at least 50 otell)	ロ ジ D居住者であるAの contracting count % of the aggregate 間接保有 Indirect	当 Yes (1)から ries of e vote a	、□非該当 No
			Residence				•	Snar	es Owned
							Г		

合

計 Total (持分割合 Ratio (%) of Shares owned)

(%)

ı	_	
r	•	

ている事業が、自己の勘定のテ ごはないこと(注 13) : atry of residence is other tha		自在するもの (取11、体		
			口はいで	es. 口いいえ
nce or a securities business				
て従事している事業に関連又に				es, □いいえ
t or gain is derived in conne	ction with or is incide	ntal to that business ir	n the country of reside	nce (Note14)
事業から所得等を取得する場合	合)居住地国において行	行う事業が日本国内にお		で実質的なもの es, □いいえ
		he business conducted	l in the country of resid	lence is subst
いる事業の概要;Description	n of Business in Japan			
(conducted in Japan. (Note 1	conducted in Japan. (Note 15)		income, profit or gain from a business in Japan) The business conducted in the country of residenducted in Japan. (Note 15)

D 国税庁長官の認定;

Determination by the NTA Commissioner 国税庁長官の認定を受けている場合は、以下にその内容を記載してください。その認定の範囲内で租税条約の特典を受けることができます。なお、上記AからCまでのいずれかに該当する場合には、国税庁長官の認定は不要です。

If you have received determination from the NTA Commissioner, please describe below the nature of the determination. The convention benefits will be granted within the range of the determination. If any of the above mentioned Lines A through to C above are applicable, then determination from the NTA Commissioner is not necessary.

・認定を受けた日 Date of determination _

・認定を受けた所得の種類

Type of income for which the determination was received

「特典条項に関する付表」に関する注意事項

INSTRUCTIONS FOR "ATTACHMENT FORM FOR LIMITATION ON BENEFITS ARTICLE"

-注 意 事 項---

付表の提出について

- この付表は、特典条項の対象となる規定の適用を受けようとする場合に、租税条約に関する届出書に添付して提出します(一定の場合には、提出を省略することができます。注意事項の2、3及び4を参照してください。)(以下、この付表を添付して提出する租税条約に関する届出書を「特 典条項条約届出書」といいます。)。
- 特典条項の適用を受けようとする付表の「1」の租税条約の相手国の居 住者が、その国内源泉所得の支払を受ける日の前日以前の一定期間内に特 典条項条約届出書を提出している場合には、特典条項条約届出書の記載事 項に異動がある場合を除き、その期間内は特典条項条約届出書の提出を省 略することができます。一定期間は、それぞれ次のとおりです。 付表の「3」のAのいずれかに該当する場合 : 3年

付表の「3」のB、C、Dのいずれかに該当する場合:1年

- 租税条約の適用を受けようとする所得、利得又は収益(以下「所得等」 といいます。)が国債や地方債の利子、私募債以外の社債の利子、預貯金 の利子、上場株式の配当等などの特定利子配当等である場合、既に受領済 みのその所得等について特典条項条約届出書を提出済みである場合は、特 典条項条約届出書の記載事項に異動があるときを除き、その所得等についての特典条項条約届出書の提出を省略することができます。
- 特典条項条約届出書の記載事項に異動が生じた場合には、特典条項条約 届出書を改めて提出してください。ただし、その異動の内容が租税条約に 関する届出書に関するものである場合には、租税条約に関する届出書に前 回の特典条項条約届出書の提出日を記載し、この付表の添付を省略するこ とができます。
- 所得等の支払者に居住者証明書(提示の日前一年以内に作成されたもの に限ります。)を提示し、特典条項条約届出書に記載した氏名又は名称その他の事項について所得等の支払者の確認を受けたとき(特典条項条約届 出書にその確認をした旨の記載がある場合に限ります。) は、居住者証明 書の添付を省略することができます。(「租税条約に関する届出書(申告対 象国内源泉所得に対する所得税又は法人税の軽減・免除)(様式 15)」にこ の付表を添付して提出する場合には、居住者証明書の添付を省略する はできませんので、この付表に居住者証明書を添付する必要があります。) この場合、上記の確認をした所得等の支払者は、租税条約に関する届出 書の「その他参考となるべき事項」の欄に① 確認をした旨(例:届出者 音が「その他参考となるへき事項」の傾向にり、確認をした自(例:個山名から提示のあった居住者証明書により、届出書に記載された氏名又は名称その他の事項について確認しました。)、② 確認者の氏名(所属)、③ 居住者証明書の提示を受けた日及び④ 居住者証明書の作成年月日をそれぞれ記載するとともに、提示を受けた居住者証明書の写しを作成し、提示を 受けた日から5年間その国内にある事務所等に保存する必要があります。

付表の記載について

- 付表の□欄には、該当する項目について✔印を付してください。 租税条約の適用を受ける者が「3」のA~Dのいずれかに該当する場合 には、「1」の租税条約の適用を受けることができます(なお、Cに該当 する場合には、その判定の対象とした所得等についてのみ、Dに該当する場合には、その判定の対象とした所得等についてのみ、「1」の租税条約の適 別を受けることができます。また、その租税条約の各条項に別途定められている要件を満たす必要があります。)。
- 適格政府機関とは、①「1」の租税条約の相手国の政府、地方政府若し くは地方公共団体又は政府機能を遂行するその他の機関、②オーストラリア準備銀行、輸出金融保険公社又はフューチャーファンドの投資を管理するかけ機関、アンペースを受けるという。 る公的機関、及び③その他の類似の機関で両締約国の政府が外交上の公文 の交換により随時合意するものをいいます。

—INSTRUCTIONS—

Submission of the Attachment Form

- 1 If you apply for an article that is subject to the limitation on the benefits article, this attachment form must be submitted along with application form for income tax convention. (In certain cases, this attachment form may not be required. See 2, 3 and 4 below.) (Hereafter, this attachment form and the application form for income tax convention to which it is attached will be called the "application form for LOB convention".)
- 2 If an application form for LOB convention was submitted within the prescribed period prior to the preceding day of the payment of Japanese source income, except for cases when information given in the application form has been changed, an application form for LOB convention does not need to be submitted during that prescribed period. The prescribed period is as follows:

If any line of A of Section 3 applies: 3 years If any of B, C or D in Section 3 applies: 1 year

- 3 If the income, profit or gain (Hereinafter, these will be called "income".) for which an application of convention is sought is a specified interest/dividends such as interest from a national bond, municipal bond, corporate bond other than privately placed bond, deposits, or dividends of listed shares, and the application form for LOB convention was submitted for the same income already paid, an application form for LOB convention is not required, except for the case where there has been a change in the information given in the application form for LOB convention.
- 4 If the information given in the application form for LOB convention has been changed, a new application form must be submitted. However, if the change relates to the application form for income tax convention, an application form for income tax convention may be submitted alone and the date of the previous submission of application form for LOB convention
- 5 In the case that recipient of the income shows his residency certification (certification must have been issued within one year prior to the showing) to the payer of the income, and the payer confirms the items entered in column 2 (only in case that the payer writes the fact of confirmation in the application form for LOB convention), attachment of residency certification is not required (if this attachment form is attached to "Application Form for Income Tax Convention (Relief from Japanese Income Tax or Corporation Income Tax on Japanese Source Income) (Form 15)", the residency certification must be attached to this attachment form).

In this case, the payer of the income who confirms the above-mentioned items is required to enter into the column "Others" of the Application Form: 1 the fact of confirmation (e.g., I, the payer described in column 3, have confirmed the name of the recipient and other items entered in column 2, having been shown residency certification by the recipient'.); 2 the name and the affiliation of the individual who is making the confirmation; 3the date that certification is shown; and 4the date of issue of the residency certification. The payer is also required to make a copy of the residency certification and keep the copy in his office, etc. located in Japan for five years from the date that certification is shown.

Completion of the form

- Applicable blocks must be checked.
- If any of A though to D in 3 applies, the benefits of the convention mentioned in 1 will be granted. (If C applies, the benefits will be granted only for the income for which conditions in C are tested; and if D applies, the benefits will be granted only for the income for which the determination was given. Note that any other requirements in the respective article of convention must be satisfied.
- "Qualified Governmental Entity" means ①the government of the other contracting countries of the convention mentioned in 1, any political subdivision or local authority thereof, or any other body exercising governmental functions; 2the Reserve Bank of Australia, Export Finance and Insurance Corporation, or a public authority that manages the investments of the Future Fund, and 3 any similar institution as be agreed upon from time to time between the government of the contracting states through an exchange of diplomatic notes.

【裏面に続きます。】

Continue on the reverse

公開会社とは、その主たる種類の株式が公認の有価証券市場に上場又は登録され、かつ、一又は二以上の公認の有価証券市場において通常取引される法人(二元上場法人に関する取決めに参加する法人を含みます。)をい います。日豪租税条約の場合、公認の有価証券市場とは、① オーストラリ ア証券取引所及びオーストラリアの 2001 年会社法に基づいて認定された その他の証券取引所、② 日本国の金融商品取引法に基づき設立された金 融商品取引所又は認可金融商品取引業協会により設立された有価証券市 場 ③日豪両国の権限のある当局が公認の有価証券市場として合意するも のをいいます。

また、二元上場法人に関する取決めとは、二の上場された法人が、それ ぞれ独立した法人としての地位、株主の構成及び株式の上場を維持しながら、23条6(c)に掲げる方法を通じて、両法人の経営方針及びそれぞれの株 主の経済的利益を統合する取決めをいいます。

個人又は法人以外の者とは、その主たる種類の持分証券が、①又は②の公認の有価証券市場に上場され、又はその公認の有価証券市場において取 引が認められ、かつ、一又は二以上の公認の有価証券市場において通常取 引される者をいいます。

- 年金基金とは、① 「1」の租税条約の相手国の法令に基づいて設立され、② 主として退職年金、退職手当その他これらに類する報酬を管理し、 れ、② 主として返城中金、返城中当てい他これらに頬りる報酬を管理し、若しくは給付すること又は他の年金基金の利益のために所得、利得若しくは収益を取得することを目的として運営される者をいいます。
- 10 公益団体とは、「1」の租税条約の相手国の法令に基づいて設立された 団体で、専ら宗教、慈善、教育、科学、芸術、文化その他公の目的のため に運営されるものをいいます(「1」の租税条約の相手国の法令において 所得、利得又は収益の全部又は一部に対する租税が免除されるものに限り ます)。設立趣意書及び実際の活動状況について確認が可能な書類(パン フレット等の写しなどでも構いません。)を添付してください。
- Bの要件を満たすかどうかは、源泉徴収による課税の場合には、その 所

がお、「<u>年</u>月<u>日現在の株主等の状況」の各欄には、上記の判定期間に属するいずれかの日の持分を有する者の状況について、記載してください。また、株主等による保有が間接保有である場合には、持分を有する</u> 者の「間接保有」の欄に✔印を付した上、間接保有の状況について適宜の 様式に記載し添付してください。

- 12 あなたが関連者(持分の50パーセント以上を所有する者など一定の要件 を満たすものをいいます。) を有する場合又は組合の組合員である場合に は、その関連者又は組合があなたの居住地国において行う事業はあなたが 居住地国において行う事業とされます。
- 「Cの(a)」の「自己の勘定のために投資を行い又は管理するもの」とは、 13 投資としての性格を有する事業をいい、例えば、自己の計算において、配 当等の収益を得るために株式等の取得や管理のみを行う事業が該当しま
- 「Cの(b)」の「所得等が居住地国において従事している事業に関連又は 付随して取得されるものであること」とは、その所得等の基因となる活動が居住地国において従事している事業そのものである場合やその活動が居 住地国における事業と一体のものとして行われる場合において取得される 所得等をいいます。
- 「Cの(c)」の「日本国内において行う事業との関係で実質的なものであ ること」とは、日本国内において自ら又は関連会社が行う事業から所得等 を取得する場合の追加的な条件であり、その資産の価額、所得額等からみてその居住地国において行う事業の規模が日本国内の活動と比べて僅少 である場合や事業全体の貢献度からみて居住地国の活動の貢献度がほと んどない場合にはこの条件を満たしません。

8 A "Publicly Traded Company" refers to a company (including a company participating in a dual listed company arrangement) whose principle class of shares is listed or registered on a recognized stock exchange, and is regularly traded on one or more recognized stock exchanges. In the case of the Japan-Australia Income Tax Convention, "Recognized Stock Exchange" means (1) the Australian Securities Exchange and any other securities exchange recognized as such under the Corporations Act 2001 of Australia; 2 any stock exchange established by a Financial Instruments Exchange or an approved-type financial instruments firms association under the terms of the Financial Instruments and Exchange Law of Japan; 3 any other stock exchange which the competent authorities of the Contracting States agree to recognize.

A "Dual Listed Company Arrangement" prefers to an arrangement pursuant to which two publicly listed companies, while maintaining their separate legal entity status, shareholdings and listings, align their strategic directions and the economic interests of their respective shareholders through methods mentioned § 23(6)(c).

A "Publicly Traded Person other than an Individual or a Company" refers to a person whose principal class of units in that person is listed or admitted to dealings on a recognized stock exchange specified in (1) or 2, and is regularly traded on one or more recognized stock exchanges.

- A "Pension Fund" refers to a person that is; ①established under the laws of the other contracting countries of the convention mentioned in 1, and 2operated principally to administer or provide pensions, retirement benefits or other similar remuneration or to earn income, profits or gains for benefits of other pension funds.
- 10 A "Public Service Organization" refers to an organization established under the laws of the other contracting countries of the convention mentioned in 1 and operated exclusively for a religious, charitable, educational, scientific, artistic, cultural or other public purpose only if all or part of income, profits or gains may be exempt from tax under the domestic laws of the other contracting countries of the convention mentioned in 1. Please attach the prospectus for establishment and any documents that explain the organization's actual activity, e.g., copy of PR brochure.
- 11 In case of withholding taxation, whether the condition stated in B is satisfied will be tested for the twelve month period which preceeds the day of income payment (or in the case of dividends, the date on which entitlement to the dividents is determined) .

In all other cases, whether the condition stated in B is satisfied will be

tested for at least half the days of the taxable year. In "State of Shareholders as of (date)", please provide information on the state of shareholders as of an appropriate date in the above mentioned test period. In the case that the shares are indirectly owned, check the 'indirect ownership" box and attach a separate sheet explaining about the indirect ownership.

- 12 If you have an affiliated corporation (which satisfies certain conditions, e.g., you own 50% or more of its shares), or if you are a partner of a partnership, business of the affiliated corporation or the partnership in your country of residence is considered as your business in that country.
- 13 "Making or managing investments for the resident's own account" in (a) of C refers to a business which has the nature of investment such as a business merely acquiring and managing shares in order to obtain dividends or other benefits in the resident's own account.
- "An item of income, profit or gain that is derived in connection with or is incidental to that business in the country of residence" in (b) of C refers to an income, profit or gain derived from activities which themselves constitute the business in the country of residence, or which are conducted as part of the business in the country of residence.
- "Substantial in relation to the business conducted in Japan" in $\ (c)$ of Crefers to an additional condition if you derive income, profit or gain from a business in Japan either by yourself or by your affiliated corporation. If the volume of business in the country of residence is insignificant in comparison with the activities in Japan in terms of the value of assets or amount of income, or the contribution of the activity in the country of residence is negligible in the contribution of the total business, then this condition is not satisfied.

この付表に記載された事項その他租税条約の規定の適用の有無を判定 するために必要な事項については、別に説明資料を求めることがありま

If necessary, the applicant may be requested to furnish further information in order to decide whether or not relief under the Convention should be granted.